



BURMISTRZ MIASTA I GMINY NIEPOŁOMICE

Plac Zwycięstwa 13

32-005 Niepołomice

Nasz znak: **IN/DTI-IT/286-6363/25**

Dotyczy: **pisma znak: KOM.7243.24.7.2025 z dnia 29.09.2025 r.**

W odpowiedzi na pismo znak: KOM.7243.24.7.2025 z dnia 29.09.2025 r., w sprawie wydania warunków technicznych w zakresie budowy/przebudowy infrastruktury wodociągowej i kanalizacji sanitarnej w związku z realizacją inwestycji pn. „Budowa węzła przesiadkowego w Zabierzowie Bocheńskim w gminie Niepołomice”, Spółka Infrastruktura Niepołomice przedstawia poniżej warunki:

I. INFRASTRUKTURA WODOCIĄGOWA.

1. Istniejąca infrastruktura wodociągowa zlokalizowana w obrębie wnioskowanej inwestycji, będąca w eksploatacji Spółki, tj. Ø160 mm PVC, Ø110 mm PVC oraz przyłącze wodociągowe Ø40 mm PE.
2. Istniejąca infrastruktura wodociągowa, w ramach wnioskowanego zadania wymaga przebudowy w ramach przedmiotowej inwestycji, w miejscach przejść poprzecznych istniejących sieci wodociągowych pod drogą. Przebudowę sieci wodociągowej, zgodnie z niniejszymi warunkami – zaprojektować i wykonać z rur trójwarstwowych PE100-RC SDR11 o średnicach odpowiadających istniejącej sieci tj. przebudowa sieci wodociągowej Ø160 mm PVC – z rur Ø200 mm PE, natomiast przebudowa sieci wodociągowej Ø110 mm PVC – z rur Ø125 mm PE.
3. W ramach wnioskowanego zadania należy uwzględnić budowę sieci wodociągowej z rur Ø160 mm PE100-RC SDR11 trójwarstwowych. Włączenie projektowanej sieci Ø160 mm PE – do istniejącej (przebudowywanej) sieci wodociągowej Ø160 mm PCV/Ø200 mm PE zlokalizowanej w działce nr 745/1, 264 lub w działce nr 740/1 – poprzez zabudowę trójnika żeliwnego kołnierzowego DN200/DN150 mm z zasuwą żeliwną kołnierzową DN150 mm.
4. Projektowaną sieć wodociągową Ø160 mm PE – należy uzbroić w hydranty nadziemne DN80 mm z podwójnym zamknięciem, przystosowane do złamania oraz odcięte zasuwami żeliwnymi kołnierzowymi DN80 mm. Zakończenie sieci – na wysokości działki nr 1825 poza zakresem nawierzchni drogowej realizowanej w ramach wnioskowanej inwestycji, poprzez węzeł hydrantowy jako zabudowa trójnika żeliwnego kołnierzowego DN150/DN80 mm z zasuwami żeliwnymi kołnierzowymi (odpowiednio DN80 mm oraz DN150 mm) z możliwością dalszej rozbudowy w kierunków północnym (zakończenie zasuwy poprzez montaż kołnierza ślepego). Projektowane hydranty należy lokalizować w miejscach ogólnodostępnych nie kolidującym z komunikacją (ruchem pojazdów). W przypadku braku możliwości lokalizacji hydrantu nadziemnego, zaprojektować i wykonać hydrant podziemny.
5. W ramach realizacji inwestycji, należy uwzględnić przepięcia do projektowanej sieci Ø160 mm PE – istniejącej infrastruktury: Ø63 mm PE oraz Ø40 mm PE.
6. Przepięcia przyłączy – poprzez opaski żeliwne do nawiercania z zasuwami żeliwnymi przyłączeniowymi (obudowy teleskopowe ze skrzynkami żeliwnymi obrukowanymi oraz oznakowaniami na typowych tabliczkach wodociągowych). Montaż skrzynek do zasuw poprzez typowe podkładki PE.
7. Ewentualne przebudowa istniejących przyłączy wodociągowych – do projektowanej (przebudowanej) sieci – z rur PE100-RC SDR11.



2/5

8. Nowe węzły sieciowe (sekcyjne) oraz przyłączeniowe – zaprojektować i wykonać poprzez połączenia kołnierzowe. Połączenia rur i kształtek wtryskowych PE100-RC SDR11 zaprojektować i wykonać poprzez zgrzewanie doczołowe. Wszelkie połączenia kołnierzowe zaprojektować i wykonać ze śrub ze stali nierdzewnej A2 70 i nakrętek A4 80, uszczelkę z wkładką stalową oraz poprzez tuleje PE100 SDR11 do zgrzewania z kołnierzami stalowymi luźnymi galwanizowanymi oraz poprzez kołnierze specjalne z blokadą na przesunięcie dla rur PE. Armatura na projektowanym odcinku sieci z żeliwa sferoidalnego dla PN16. Projektowane zasuwy żeliwne kołnierzowe krótkie z miękkim uszczelnieniem klina, teleskopowymi przedłużeniami trzpienia, ze skrzynkami żeliwnymi obrukowanymi oraz ich oznakowaniem na typowych tabliczkach wodociągowych. Montaż skrzynek do zasuw, poprzez typowe podkładki PE.
9. Minimalne przykrycie projektowanych rurociągów 1,4 m do wierzchu rury przewodowej lub osłonowej. Nad odcinkami sieci na warstwie zagęszczonej obsypki ułożyć taśmę ostrzegawczą – lokalizacyjną z wkładką metalową, kolor niebieski o szerokości 20 cm z napisem UWAGA – WODOCIĄG. Lokalizacja projektowanego odcinka sieci w terenie zielonym, chodniku, poboczu drogi w miejscach niekolidujących z obecną i projektowaną infrastrukturą. Wzdłuż trasy wodociągu należy pozostawić pas o szerokości 100[cm] niezagospodarowany, bez elementów małej architektury i zadrzewienia licząc od krawędzi przewodu po każdej z jego stron.
10. Na etapie realizacji przedsięwzięcia należy dostosować skrzynki zasuw na odcinkach sieci wodociągowych i przyłączach wodociągowych, do projektowanej niwelety terenu (nawierzchni).
11. Przejścia poprzeczne pod drogą, istniejących/projektowanych odcinków sieci wodociągowej oraz przyłączy, należy zabezpieczyć poprzez zastosowanie rur ochronnych – z zastosowaniem płoz i manszetów, o średnicach dostosowanych do armatury.

II. INFRASTRUKTURA KANALIZACJI SANITARNEJ.

1. Istniejąca infrastruktura kanalizacji sanitarnej zlokalizowana w obrębie wnioskowanej inwestycji, będąca w eksploatacji Spółki, tj. sieci kanalizacji sanitarnej podciśnieniowej: Ø160 mm PE, Ø125 mm PE, Ø90 mm PE, sieć kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej Ø200 mm PCV oraz przyłącza kanalizacji sanitarnej Ø160 mm PCV.
2. Istniejąca infrastruktura kanalizacji sanitarnej, w ramach wnioskowanego zadania, wymaga uwzględnienia budowy sieci kanalizacji sanitarnej podciśnieniowej z rur Ø160[mm] PE100-RC SDR11 PN16 trójwarstwowych kanalizacyjnych. Włączenie projektowanej sieci Ø160 mm PE – do istniejącej sieci kanalizacji sanitarnej podciśnieniowej Ø160 mm PE (lokalizowanej w działce nr 264) – poprzez zabudowę trójnika skośnego Ø160/160[mm] PE. Za trójnikiem, na odejściu projektowanej sieci – zasuwa żeliwna kołnierzowa DN150 mm. Zakończenie sieci – na wysokości działki 1825, poza zakresem nawierzchni drogowej realizowanej w ramach wnioskowanej inwestycji, poprzez zastosowanie trójnika skośnego Ø160/90[mm] PE z możliwością dalszej rozbudowy w kierunków północnym (zakończenie poprzez korek do zgrzewania elektrooporowego).
3. Połączenia rur i kształtek wtryskowych PE100-RC SDR11 dla PN16, zaprojektować i wykonać poprzez zgrzewanie doczołowe lub elektrooporowe. Wszelkie połączenia kołnierzowe zaprojektować i wykonać ze śrub ze stali nierdzewnej A2 70 i nakrętek A4 80, uszczelkę z wkładką stalową oraz poprzez tuleje PE100 SDR11 do zgrzewania z kołnierzami stalowymi luźnymi galwanizowanymi oraz poprzez kołnierze specjalne z blokadą na przesunięcie dla rur PE.
4. Na etapie realizacji przedsięwzięcia należy dostosować włazy studni kanalizacyjnych PP lub betonowych, do projektowanej niwelety terenu (nawierzchni). W obszarze projektowanej inwestycji na wszystkich istniejących studniach należy zastosować włazy typu ciężkiego – D400 ryglowane z pierścieniami/stożkami odciążającymi z uwzględnieniem regulacji studni.

III. POZOSTAŁE WYTYCZNE

1. W obszarze koncepcji dla przedsięwzięcia należy uwzględnić możliwość wystąpienia infrastruktury technicznej, która nie została wskazana na powyższych mapach z powodu nie zgłoszenia do inwentaryzacji lub braku informacji w instytucjach branżowych.



3/5

2. Pozostałe szczegóły w zakresie projektowania, nie objęte niniejszymi warunkami technicznymi, należy uzgodnić z Działem Techniczno – Inwestycyjnym Spółki Infrastruktura Niepołomice.
3. Dla przedmiotowej inwestycji należy wykonać dokumentację techniczną zgodnie z obowiązującymi przepisami przez osobę lub instytucję uprawnioną do ich sporządzania, a na etapie projektowania uzgodnić trasy projektowanej infrastruktury z Infrastruktura Niepołomice sp. z o. o. (przed złożeniem na naradę koordynacyjną).
4. Trasy projektowanej infrastruktury należy uzgodnić na naradzie koordynacyjnej – Starostwo Powiatowe w Wieliczce ul. J. Słowackiego 29.
5. Kompletna dokumentacja po opracowaniu podlega uzgodnieniu w Spółce Infrastruktura Niepołomice.
6. Dokumentację oraz realizację przebudowy/budowy infrastruktury na własny koszt i własnym staraniem wykonuje Inwestor, w ramach prowadzonej inwestycji.
7. Opracowanie dokumentacji projektowej oraz realizację inwestycji należy powierzyć jednostce (wykonawcy) posiadającej wymagane uprawnienia.
8. Przed przystąpieniem do wykonania sieci/przyłączy należy wypełnić wniosek – zgłoszenia rozpoczęcia robót i gotowości do odbioru (przez Inwestora lub uprawnionego wykonawcę) w siedzibie Spółki Infrastruktura Niepołomice (minimum 7 dni przed planowanym terminem rozpoczęcia).
9. Włączenia do istniejącej sieci wodociągowej i/lub sieci kanalizacji sanitarnej wykonuje uprawniony wykonawca pod nadzorem Infrastruktura Niepołomice sp. z o. o., po wcześniejszym uzgodnieniu terminu.
10. Infrastruktura Niepołomice sp. z o. o. dokonuje odbioru prac zanikających oraz odbioru końcowego wykonanych sieci. Inwestor lub uprawniony wykonawca winien zgłosić gotowość do odbioru prac zanikających (przed zasypaniem) najpóźniej na 3 dni przed planowanym terminem odbioru.
11. **Do odbioru końcowego inwestycji należy przedłożyć następujące dokumenty – jako załącznik do wniosku zlecenia dokonania odbioru technicznego – końcowego:**
 - a) wypełniony wniosek „Zlecenie dokonania odbioru końcowego – technicznego dla sieci wodociągowej i/lub sieci kanalizacji sanitarnej”,
 - b) geodezyjną inwentaryzację powykonawczą w wersji papierowej oraz elektronicznej w formacie „dxf” oraz „gml”
 - c) oświadczenie geodety o zatwierdzeniu operatu przez odpowiedni ośrodek geodezyjny,
 - d) szkic polowy – geodezyjny (wykonany przed zasypaniem zrealizowanego uzbrojenia) zawierający charakterystyczne rzędne terenu i rzędne zrealizowanego uzbrojenia (w tym połączeń kaskadowych dla kanalizacji sanitarnej) wraz z infrastrukturą podziemną, naziemną i wykonaną siecią wodociągową i/lub kanalizacji sanitarnej od miejsca włączenia, domiary do punktów stałych terenu, średnica, długość i materiał z jakiego został wykonany dany rurociąg. Średnica, długość i materiał zabudowanych rur osłonowych – jeśli dotyczy; średnica, materiał zabudowanej studni,
 - e) wykaz współrzędnych do szkicu w formacie „txt”,
 - f) schematy węzłów wodociagowych,
 - g) atesty wbudowanych materiałów (tj. rurociągów, armatury – zgodnie z PN),
 - h) analizę fizykochemiczną i bakteriologiczną wody z odbieranej sieci wodociągowej (Spółka Infrastruktura Niepołomice zastrzega sobie możliwość uczestniczenia podczas poboru próbek oraz równoległego pobrania próbki celem zbadania jej we własnym zakresie),
 - i) protokół przeprowadzenia dezynfekcji sieci wodociągowej, zawierający opis odcinka z wyszczególnieniem materiału, średnicy i długości,
 - j) protokół zgrzewów w przypadku sieci wybudowanej z rur PE podpisany przez kierownika budowy oraz uprawnionego zgrzewacza,
 - k) oświadczenie kierownika budowy o prawidłowości wykonanych robót (wraz z uprawnieniami oraz aktualnym zaświadczeniem o członkostwie w Polskiej Izbie Inżynierów Budownictwa,
 - l) oświadczenie geodety o zgodności usytuowania obiektów budowlanych,



Infrastruktura Niepołomice Spółka z o.o.

ul. Droga Królewska 27, 32-005 Niepołomice

tel. (12) 281 16 61, (12) 281 16 62

biuro@infrastruktura.eu

www.infrastruktura.eu

4/5

- m) gwarancję udzieloną przez wykonawcę,
- n) wynik próby ciśnienia na sieci wodociągowej (Spółka Infrastruktura Niepołomice zastrzega sobie możliwość uczestniczenia podczas wykonywania w/w próby),
- o) protokół próby szczelności sieci kanalizacji sanitarnej (Spółka Infrastruktura Niepołomice zastrzega sobie możliwość uczestniczenia podczas wykonywania w/w próby),
- p) nagranie z inspekcji CCTV sieci kanalizacji sanitarnej (Spółka Infrastruktura Niepołomice zastrzega sobie możliwość uczestniczenia podczas wykonywania nagrania przez Inwestora oraz dokonywania kontrolnych inspekcji we własnym zakresie),
- q) protokół potwierdzający przywrócenie do należytego stanu i porządku terenu nieruchomości, w których zlokalizowana jest/są sieć/sieci (w przypadku lokalizacji sieci w innych działkach niż w działkach wyłącznej własności Inwestora/Inwestorów),
- r) kartę pracy z odpowiedniej terytorialnie jednostki Polskiej Spółki Gazownictwa sp. z o.o. (RDG w Kłaju) – w przypadku skrzyżowania nowobudowanej sieci kanalizacji sanitarnej z istniejącą siecią/przyłączem gazowym,
- s) projekt zagospodarowania terenu (PZT) z naniesioną zmianą nieistotną zatwierdzoną przez projektanta – jeżeli dotyczy,
- t) inne dokumenty w zależności od sposobu realizacji sieci.

12. Naprawy szkód wyrządzonych w czasie wykonywania robót dokona na koszt własny Inwestor lub uprawniony wykonawca.

13. Niniejsze warunki przyłączenia wydaje się na podstawie przedstawionych przez wnioskodawcę danych, pod warunkiem nienaruszenia praw osób trzecich.

14. **Niniejsze warunki nie zwalniają z obowiązku uzyskania zgody wszystkich właścicieli nieruchomości na których będzie prowadzona inwestycja na dysponowanie nieruchomością na potrzeby budowlane, jak też z obowiązku uzyskania zgody na lokalizację urządzeń w drodze publicznej (jeżeli infrastruktura tak będzie lokalizowana).**

15. Warunki dodatkowe:

- Ustawa z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. 2020 poz. 2028 z późn. zm.).
- Uchwała nr XL/493/21 Rady Miejskiej w Niepołomicach z dnia 7 grudnia 2021 r. w sprawie uchwalenia „Regulaminu dostarczania wody i odprowadzania ścieków na terenie gminy Niepołomice”.
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 14 stycznia 2002 r. w sprawie przeciętnych norm zużycia wody (Dz. U. 2002 nr 8 poz. 70).
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie, (Dz. U. 2019 poz. 1065 z późn. zm.).
- Normy (systemy, sieci, instalacje, urządzenia, elementy) i inne przepisy budowlane, porządkowe i BHP.

16. **W ramach realizacji przedmiotowej inwestycji Inwestor zobowiązany jest do uzyskania decyzji/uzgodnień formalno – prawnych wymaganych dla wnioskowanego przedsięwzięcia, zgodnie z obowiązującymi przepisami.**

17. Powyższe warunki wydaje się na podstawie przedstawionych przez wnioskodawcę danych, pod warunkiem nienaruszenia praw osób trzecich.

Ważność warunków technicznych dwa lata od daty ich wydania.

Otrzymują:

1. Adresat
2. Infrastruktura Niepołomice sp. z o.o. a/a

KIEROWNIK
DZIAŁU TECHNICZNO-INWESTYCYJNEGO
Ewa Czyż
Ewa Czyż

Sprawę prowadzi: Alicja Oleksak



Infrastruktura Niepołomice Spółka z o.o.

ul. Droga Królewska 27, 32-005 Niepołomice



tel. (12) 281 16 61, (12) 281 16 62



biuro@infrastruktura.eu



www.infrastruktura.eu

5/5

Klauzula informacyjna:

Infrastruktura Niepołomice sp. z o.o. z siedzibą ul. Droga Królewska 27 w Niepołomicach informuje, że jest administratorem danych osobowych przekazanych w związku z niniejszym pismem (dane kontaktowe inspektora ochrony danych: Julia Szablowska – biuro@personal-data.pl).

Dane osobowe będą przetwarzane przez Infrastruktura Niepołomice sp. z o.o. w zakresie i celu niezbędnym do realizacji przedmiotu pisma. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, lecz jest jednocześnie niezbędne do podjęcia przez Infrastruktura Niepołomice sp. z o.o. działań związanych z przedmiotem pisma.

Ma Pani/Pan prawo do żądania: dostępu do swoich danych osobowych, kopii przetwarzanych danych, sprostowania, usunięcia (w sytuacji, gdy przetwarzanie danych nie następuje w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub w ramach sprawowania władzy publicznej lub ograniczenia przetwarzania). Przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych, a także prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Dane nie będą wykorzystywane do zautomatyzowanego podejmowania decyzji lub profilowania.

Dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny dla wykonania czynności związanych z przedmiotem pisma, chyba, że przepisy prawa przewidują dłuższy okres ich przechowywania. W zakresie określonym prawem, dane mogą być przekazywane operatorom pocztowym, firmom kurierskim, a także spółkom powiązanym z Infrastruktura Niepołomice sp. z o.o., podmiotom świadczącym na Infrastruktura Niepołomice sp. z o.o. usługi doradcze, podmiotom zapewniającym obsługę informatyczną działalności Infrastruktura Niepołomice sp. z o.o.

